abstention

tion was observed on Monday

in all the telecommunication

offices to press home the de-

mands of implementation of

Pay Commission report and

changing of office timing, a

press release of Bangladesh

Telecommunication Workers

Mohammad Shaffqur said such

UZ Chairman

Assoc

Chairman Association on

Monday expressed concern

over the move of the Ministry

of Relief and Rehabilitation to

keep the chairmen away from

Convenor of the association

Firoz Kabir and Joint

Convenors Ahsanullah and

Mafej Moktar Hossain said that

such decision if taken, would

diminish the image and pres-

to shun from taking any such

decision and demanded to ful-

Bangla Academy

University of Tokyo, Japan de-

livered a lecture on "Problems

of Translation of Nazrul's

Works in Japanese Language"

at the Bangla Academy on

Academy Dr Harun-ur-Rashid

gave address of welcome at the

Condolence

meeting

the death of Abul Mansur

Strajul Huq, a Principal

Scientific Officer of Bangladesh

Atomic Energy Commission

was held at Atomic Energy

Research Establishment at

Hug died on July 22 at the

Presided over by Dr. Serajul

Islam, Director General, the

meeting was addressed by

among others Dr FR al-

Siddique, Dr. Habibul Ahsan,

Dr. M Alamgir, Mizanur

Rahman, Dr MA Sobhan,

Enamul Hug and Mahfuzur

Savar on Monday.

Diabetes hospital.

Rahman.

A condolence meeting at

Director General of the

The visiting Professor of the

fil their 12-point demand.

country.

Monday.

tige of the chairmen across the

They urged the government

A press release signed by

all development activities.

Bangladesh Upazila Parishad

Council

Employees.

(BATESKOP) said.

observed on Tuesday.

Abolition of Deputy Mayor post challenged, Rule Nisi issued

Supreme Court Correspondent

A Division Bench of the Supreme Court, High Court Division comprising Justice Mohammad Abdul Jalil and Mohammad Justice Badruzzaman has issued a Rule Nisi on Monday calling upon the Mayor of Dhaka City Corporation (DCC), the Secretary, Ministry of Local Covernment and others to show cause as to why the abolition of the post of Deputy Mayor of the DCC by operation of Ordinance No. 5 of 1991 should not be deemed to have been revived after the said or dinance ceased to have any ef fect, and the petitioner should not be allowed to act as the Mayor. The Rule is made returnable within four weeks from date.

The petitioner Jahangir

Nazrul's works to be projected in Japan

Kioko Niwa, a Professor of Tokyo University of Japan said Monday that she would project the works of Nazrul to the Japanese readers, reports BSS. Speaking on "Problems in Translating Nazrul's Works into Japanese" at the Bangla Academy she said the strength in Nazrul's works is quite absent in Japanese literature.

Dr Niwa said it was Nazrul, who revolted against the conventional ideas and the British rule, "With this identity, I want to introduce the writings of Nazrul to the people of Japan. she said.

She said Nazrul came into her mind first of all, when she was offered to present a Bengali writer before the readers by a Japanese publisher. She said it was impossible to make familiar the Bengali literature to the Japanese readers leaving aside a great poet like Nazrul.

"It may be needed to break Japanese conventional style of poetry in translating Nazrul into Japanese," she observed.

Dr Niwa, who is visiting Bangladesh for the first time received her Doctorate on "Rabindranath and Japan" in the Department of Comparative Literature from Jadabpur University, Calcutta also learnt Nazrul songs.

She gave answer to the different questions of listeners and later recited some portion of Japanese translation of the Nazrul's poem "Rebel". She also sang two Nazrul songs. Director General of the Bangla Academy Prof Mohammad Harun-ur-Rashid assured her of all out cooperation from Bangladesh Academy in translating Nazrul's works into Japanese.

College Admission Radiant College (English-medium) House 34, Road 9-A, Dhanmondi

For admission in first year HSC Classes, prospective students (O Level, SSC or any other equivalent exami-nations appeared) are hereby informed that inquiries can be made at the College Office from now on. **Principal**

No ENC/WS/111/P-5

office hours.

reason.

RPR No 887 dt. 13-8-91

DFP(G) 9411-17/8

G-438

document.

Group

No

2.1.4

Mohammad Adel was elected as a Deputy Mayor and his election as Deputy Mayor was notified on 12.2.1990. While he was functioning as such, the Acting President promulgated the City Corporation (Amendment) Ordinance 1991 (Ordinance No. 5 of 1991) on 12.1.1991 by virtue of his authority under Article 93 (1) of the Constitution purporting to abolish the post of Deputy Mayor. The first session of the Parliament was held

5.4.1991, but the said ordi-

nance was not approved by the

Parliament within 30 days as

required under Article 93 (2) of the Constitution. M. I. Farooqui submitted that the Ordinance had ceased to have effect retrospectively and prospectively both, resulting in the revival of the status quo ante as it existed on 12.1.1991 with all the rights and privileges attached to the

said office. He said that consequences mentioned in Section 6 of the General Clause's Act would not follow. The difference between ceasing to have effect at the expiration of 30 days" in Article 93 and "repeal" of an Act in Section 6 of the General Clauses Act is very significant. M. I. Farooqui was assisted

Saleen Ullah. Cancellation of passport challenged

by M. A. Wahhab Miah and M.

Another report adds: Upon Writ Petition filed by Majibul Hussain, Managing Director, Shajib Textile Mills, Khulna, a Division Bench comprising Justice Md. Abdul Jalil and Justice Md. Badruzzaman issued a Rule Nisi upon the

Secretary, Ministry of Home Affairs, Senior Assistant Secretary, Ministry of Home Affairs (Immigration), D. G. (Immigration), D. C. Khulna, and Officer-in-Charge, Kotwali P. S. of Khulna to show cause as to why the cancellation of the passport of the petitioner by the Senior Assistant Secretary, Ministry of Home Affairs (Immigration) should not be declared to be illegal and without lawful authority.

The petitioner alleged that he being a businessman after obtaining loan from BSRS he set up industry at Khulna. Later on he defaulted in repaying the loan and that was the ground for his cancellation of passport. Abdul Baset Majumder and Zainul Abedin appeared for the petitioner.

Armed attack on CU students condemned

CHITTAGONG, Aug 19: Chattagram Santras Pratirodh Committee President Advocate **Badiul Alam and its Assistant** General Secretary Engineer Monawar Ahmad today condemned the recent armed attack on resident students of Chittagong University by some terrorist group saying it was an attempt to close down the university when classes were being held peacefully, reports

In a statement here they called upon the concerned authority to take necessary action against the attackers and restore congenial academic atmosphere on the campus.

Dhaka-Beijing ties to grow further

The visiting Chinese delegation called on the Acting President Justice Shahabuddin Ahmed at the President's secretariat in the city on Monday morning, reports BSS.

Led by the special envoy of Chinese government, Cheng Muhua, who is Vice-Chairman of the Standing Committee and Chairman of the Financial and Economic Committee of the National People's Congress of China, the delegation discussed with the Acting President matters of mutual interests.

The delegation described Buriganga Shambhuganj bridges constructed with Chinese assistance as the embodiment of

Clash over land dispute: 2 injured

DMCH Correspondent

Three persons were injured where two groups clashed at Copinathpur of Narshingdi in a dispute over land.

Ismail (18), Dana Mia(25) and Hasan Mia (12) were seriously injured when upazila member Ahasanul opened fire at his uncle at 11.00 am on Sunday.

The injured persons were admitted to Dhaka Medical College Hospital.

Bangladesh Railway

Project Management Organisation/Western Zone

Rajshahi

Section-2

Tender Notice

following works under Telecomm Project.

Group'A': 1(one) unit (117 square meters) resi-

Group'B': 1(one) unit (93 square meters) resi-

dential house construction at Sirajganj Bazar.

Group'C': 2(two) units (75 square meters each

Group'D': 2(two) units (75 square meters each

unit) residential house construction at Paksey.

unit) residential house construction at Rajshahi.

dential house construction at Lalmonirhat.

Description of work

Sealed tenders are invited from "C" class enlisted/registered contractors under

Engineer Chief/West/Project, Bangladesh Railway, Rajshahi for execution of the

For each group per set of Tender documents can be purchased at Tk 400/- (Four

hundred) only in cash (non-refundable) from the offices of Engineer

Chief/West/Project, Bangladesh Railway, Rajshahi; Executive Engineer/

Project/Road, Bangladesh Railway Parbatipur and Khulna up to 03-9-1991 during

Contractors should drop their tender documents between 10-00 hours and 13-00

hours on 04-9-1991 in the tender box kept at the aforesaid offices. The tender box

Engineer Chief/West/Project, Bangladesh Railway, Rajshahi reserves the right to

accept in full or part the said tender or reject all the tenders without assigning any

Detailed description of other terms and conditions will be available in the tender

will be opened on the same day at 13-00 hours in presence (if any) of the tenderers.

Approximate value

Tk 9.00 lakh

Tk 8.50 lakh

Tk 10.00 lakh

Tk 10.00 lakh

Engineer Chief/West/Project

Bangladesh Railway

Rajshahi.

Sino-Bangladesh friendship.

The leader of the delegation expressed the hope that the relations between Bangladesh and China would continue to strengthen further to the mutual benefit of the two nations.

The Acting President recalled the historical relations between the two countries and appreciated the help and assistance rendered by China to the development efforts of Bangladesh.

Justice Shahabuddin conveyed his warm greetings to the President and the people of China.

Calls on Mostafiz

Visiting special envoy of China, Madame Chen Muhua, called on Foreign Minister ASM Mostafizur Rahman at his office Monday, reports BSS.

During the discussion, they expressed satisfaction over the successful bilateral cooperation in different fields between China and Bangladesh.

The Foreign Minister mentioned that the Buriganga and Shambhuganj bridges were the symbol of close friendship and cooperation between the two countries.

Madame Chen Muhua, who is also the Vice-Chairman of the National People's Congress, expressed her deep gratitude to the government and people of Bangladesh

Date: 07-8-1991

(in lakh taka) | earnest money

Amount of

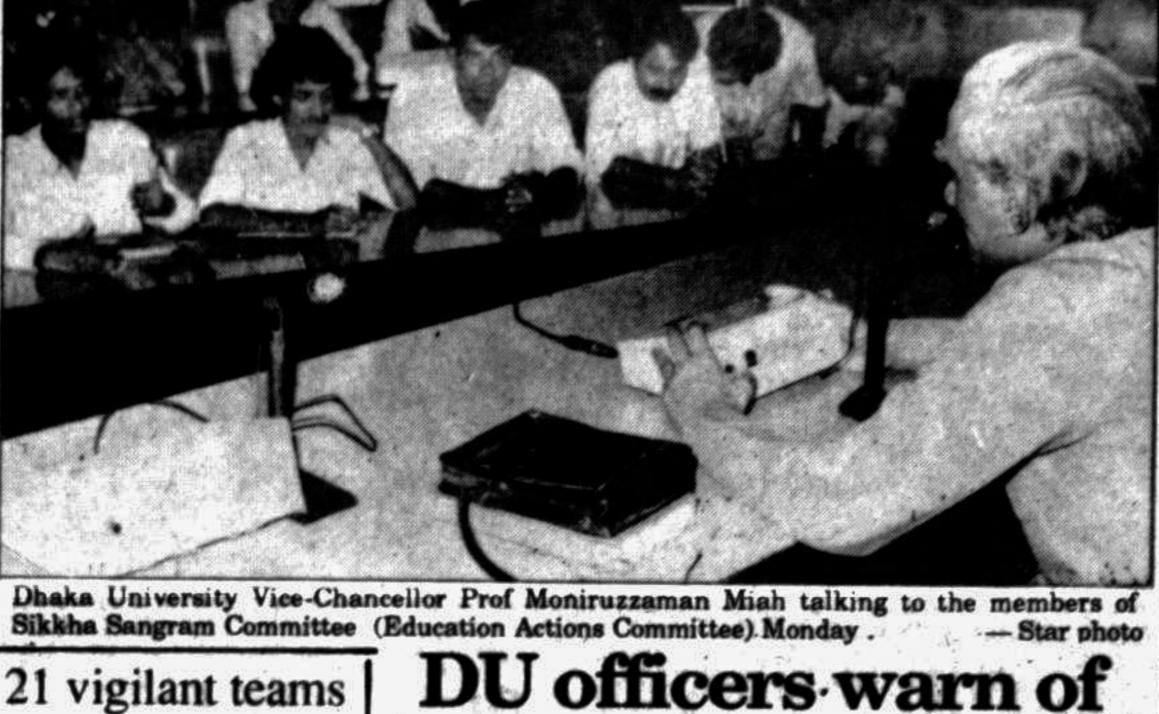
2% (two per

cent of quoted

value.

-do-

-do-



Sikkha Sangram Committee (Education Actions Committee) Monday .

to supervise Rajshahi SSC exams

RAJSHAHI, Aug 19: Chairman of Rajshahi Secon dary and Higher Secondary Board, Professor Gazi Abdul Salam told a press conference today that any sort of unfair means in the examination halls would be resisted sternly in the HSC examination scheduled on next Thursday reports BSS.

He said 21 vigilant teams with 100 members of BCS (Education) cadre have already been constituted to supervise the examinations.

He said arrangements were being made to ensure law and order situation for holding the examination in a fair and peaceful manner.

A total of 70,754 students including 53,707 male students and 17,047 female students are appearing at the examination. Of the total students.

38,720 from Humanities group, 20,535 from Science group and 11,499 from Commerce group are appearing at the examination.

DU officers warn of greater movement

By DU Correspondent

Dhaka University Officers' Association (DUOA) at a press conference on Monday threatened to go for a greater movement if the 13-point demand of the association was not met immediately.

The DUOA observed the second day of its five-day-long strike Monday to press home its demands.

The demands include : Amendment of pay scale, representation of the officers in Senate, Syndicate and other bodies of the University, implementation of the promotion-policy prepared in 1987, filling up of all the vacant posts of the administration section and enhancement of the facilities of the officers.

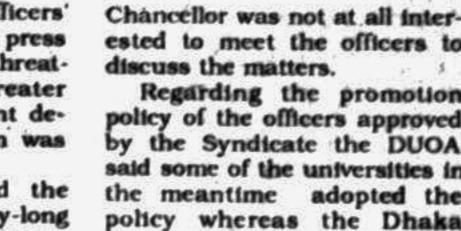
The press conference, held at the TSC seminar-room, alleged that the university authorities had been showing negligence to meet its demands though some of its demands were approved by the Syndicate, Senate, University Grants Commission, Council of the universities and the

Ministry of Education. It said that the ViceChancellor was not at all interested to meet the officers to discuss the matters.

policy of the officers approved showing negligence in implementing the policy even after four years of its approval.

The press conference was addressed by Mohammad Selim, President of DUOA while it was attended among others by Abdul Hye, General Secretary of DUOA. Meharunnesa Chowdhury, Vice President, Abdul Jalil , Joint Secretary, Ashraf Ali Khan. Naimul Hossain.

the officers.

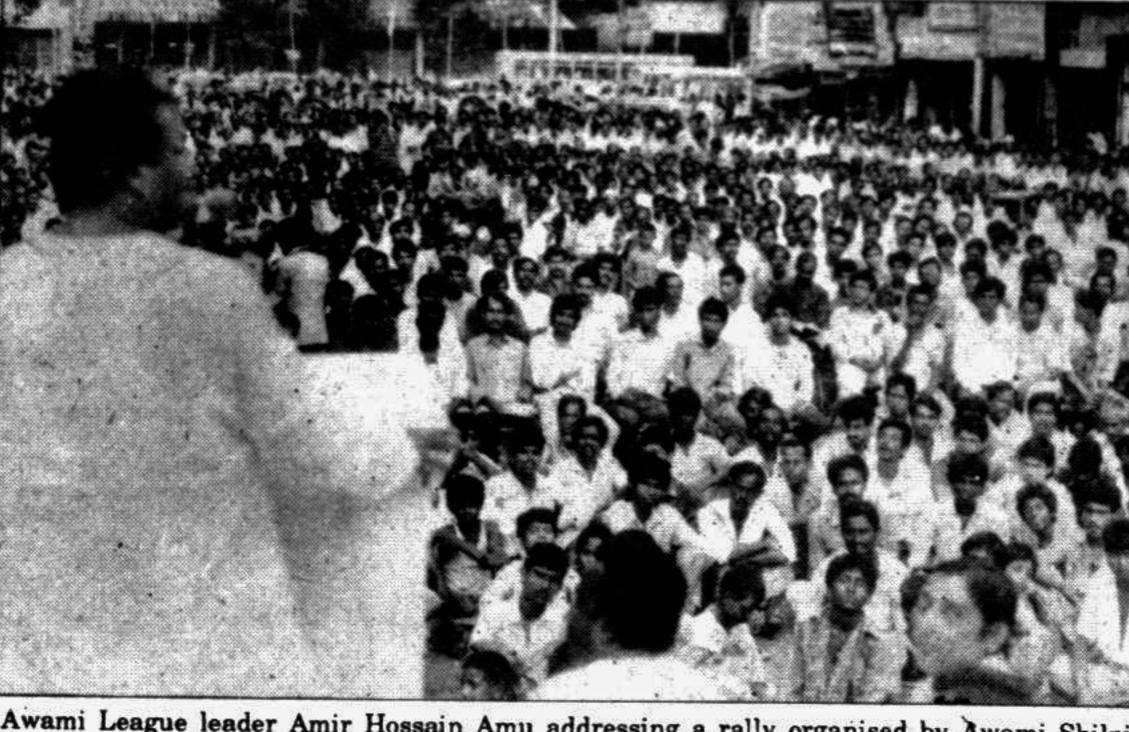


by the Syndicate the DUOA said some of the universities in the meantime adopted the policy whereas the Dhaka University authorities were

The association, however, said the authorities would be responsible for any consequence which might cause as a result of the movement of the association.

Meanwhile, the administra-

tive activities of the university remained partially suspended Monday following the strike of



Awami League leader Amir Hossain Amu addressing a rally organised by Awami Shilpi Gosthi in the city Monday. - Star photo

Govt planning to solve ad problems

State Minister for Infomation Mohammad Nurul Huda on Monday underscored the need for increasing the number of newspaper-readers through disseminating objective news, reports BSS.

Farewell for Indonesian cultural troupe

by Staff Correspondent

The Indonesian Ambassador to Bangladesh and Mrs Soemakno Iswadi accorded a farewell party for the Indonesian cultural troupe specially flown in here on the occasion of the South-East Asian country's Independence Day celebrations. The party, hosted at a city

hotel on Monday night, was attended by all members of the Indonesian cultural troupe and two Indonesian MPs who visited Dhaka in this connection.

While speaking on the occasion, Ambassador Soemakno spoke of traditional friendship and amity between Indonesia and Bangladesh and said the visit of the Indonesian cultural troupe has further cemented the bonds of brotherhood between the two brotherly nations.He later distributed gifts among the members of the cultural troupe.

Mrs Soemakno Iswadi also presented mementos to the Indonesian artistes. The farewell party was

rounded off with traditional Bangladeshi dances. The cultural team leaves Dhaka for home today (Tuesday).

He said this at a discussion meeting with the Editors of regional dailies and the Dhaka bureau chiefs of these dailies at the Bangladesh Secretariat in

the city. Information Secretary Nuruddin Al Masood was prcsent at the meeting.

The State Minister said any suggestion of the newspaper men would be actively consid ered by the government to develop the quality and increase the number of newspapers.

He said in the democratic system everyone had equal right to express his opinion and at the same time everyone should be accountable for their

Huda said, BNP had formed the government in the backdrop of an economic veuum created by autocratic rule. The distribution of advertisement to the newspapers is the part and parcel of that economic problem, he said.

The Minister informed that the government was actively considering to solve these problems.

Huda said, the number of new newspapers was increasing everyday which is vital ir maintaining the prevailing democratic environment. He called upon the editors

and journalists to be vigilant against any misuse of present congenial environment so that the quality of writings and nursing of democracy were not hampered.

Alhaj Liakot Ali, Prof Abdul Wahab, Prof Md Mohsin Habibur Rahman Sheikh, Mustafizur Rahman, A K M Abdul Male and Mastzur Rahman Hilu took part in the discussion.

Radio official dead

AKM Fazlul Haq, Director, Administration and Finance, Radio Bangladesh, died of heart attack early Monday at Suhrawardy Hospital. He was 56, reports UNB.

Fazlul Haq joined erstwhile East Pakistan Civil Service in 1961 and served in different capacities.

Namaz-c-Janaza for him was held at the National Broadcasting Authority(NBA) premises at Shahbag Avenue and also near his residence at Mirpur.

He was laid to rest at the Martyred Intellectuals' Graveyard at Mirpur.

The Director General of Radio Bangladesh, officers and employees condoled the death of Haq and expressed sympathy to the members of bereaved family.

Death condoled State Minister for Inf-

ormation Mohammad Nurul Huda Monday condoled the premature death of AKM Fazlul Haq, Director of Radio Bangladesh, reports BSS. In a condolence message,

the State Minister said, with the demise of Haq, the Radio Bangladesh had missed an efficient officer. He expressed his heart-felt

sympathy to the members of the bereaved family and prayed to Allah for the peace of the departed soul Training course

concluded A 16-day training course on

Research Planning and Evaluation" concluded Monday at Soil Resources Development Institute, reports BSS.

Thirty technical officials from the institute and Bangladesh Agriculture Research Council participated in the course:

HERE and THERE

BATESKOP work **Electric Supply Employees Union** A two-hour work absten-Some 100 members of

Electric Supply Employees and Workers Union on Monday brought out a procession in the city protesting the attack on Ataur Rahman and Saidur Rahman, two leaders o Secretariat Sanghati Parisad. They held a brief rally in

front of National Press Club

with the Union President Kaz The press release signed by Abdul Hannan in the chair. Among others the rally was work abstention would also be

addressed by Abu Helal Mollah Anwarul Islam, Mohammad Sahjahan.

They demanded immediate arrest of accused and his associates who attacked their leaders on August 15 terming accused as an associate of deposed President Ershad.

Trial of killer demanded

Some people of the old Dhaka brought out a procession on Monday at the capital demanding arrest and trial of the killers of Akbar Seth who was shot at by some gunmen

The processionists marched the main streets of the city and chanted slogans against alleged killers whom they named Ali Jan, Fazlu, Bilal y Sarker, Babul and Ratan.

School students' truck procession

The school students who were agitating for changing of examination system for over past one week, brought out a truck procession in the city on

The students boarding three trucks came from Dhanmandi area chanted slogans terming the Sunday's government announcement on their demands as their victory.

They also felicitated Education Minister Prof AQM Badruddoza Chowdhury and Prime Minister Begum Khaleda Zia for the acceptance of their demands.

Jamalpur Samity

The Jamalpur Samity, Dhaka, invited articles and write-ups from the people of Jamalpur living in Dhaka for publishing a souvenir.

Alauddin Khan, Literary Editor of the Samity in a press release on Monday also sought financial help by advertisement from the inhabitants of Jamalpur at the capital.

Compiled by ASZ

.... What's on today

DU English Deptt cultural show

The Dhaka University English Department in collaboration with the English Department Alumni Association will hold a cultural evening today (Tuesday) at 7 pm at the National Museum auditorium in the city.

The programme is being held to raise funds for reconstruction of a tornado-hit school of Gazipur district. Tickets will be available at the Museum gate before the

programme starts. BCS (Edn) Assoc press confee BCS General Education Association has convened a press conference today (Tuesday) at 5 pm at the National Press

The association leaders at the press conference will describe the long-existed problems facing the government college teachers and announce action programme to press home their 21-point demand.

Workshop on cost-control

Bangladesh Jute Spinners Association holds a day-long workshop on 'Management game on how to control costs and increase profits' for the officials of the member-institutions of the association at its office (55, Purana Paltan, fourth floor) in the city today (Tuesday).

State Minister for Jute Abdul Mannan Bhuiyan will open the workshop at 10 am. Jute Secretary Asafuddowla will be special guest on the occasion.

Akhaora UZ Samity

A general meeting of Akhaora Upazila Samity will be held at the National Book Centre at Gulistan in the city today (Tucsday) at 5 pm.

All the members of the samity have been requested to attend the meeting.

... and tomorrow

Film on the fifth JS polls

The inaugural show of 'Durer Jatra', a 58-minute documentary film on the fifth polls to the Jatiya Sangsad (Parliament) will be held at the German Cultural Centre (House No.23. Road No.2) at Dhanmondi in the city tomorrow (Wednesday) at 5 pm.

Deputy Speaker Sheikh Razzak Ali will attend the the opening show of the film, directed by Jakir Hossain Raju and produced by the Coordinating Council Human Rights in Bangladesh (CCHRB). The film show will be followed by a discussion. It will be

chaired by Father R W Timm, President, CCHRB, and addressed by Prof Strajul Islam Choudhury, Suranjit Sengupta, MP, Tofael Ahmed, MP, Barrister Amirul Islam, Kamal Lohant Fayz Ahmed, Kazt Faruk Ahmed, Barrister Sigma Huda, Dr Golam Rahman, Shahriar Kabir, Morshedul Islam and Sarwar Jahan.